

A Look Inside the NA²⁷

503

ΠΡΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥΣ

6,13-1,3

Χριστοῦ τὴ μὴ διώκονται. 13 οὐδὲ γὰρ οἱ περιτεμνό-
μενοι αὐτοὶ νόμον φυλάσσουσιν ἀλλὰ θέλουσιν ὑμᾶς
περιτέμνεσθαι, ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρα σαρκὶ καυχῶνται.

14 Ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ
τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι' οὗ ἐμοὶ κόσμος
ἐσταυρώται κἀγὼ κόσμῳ. 15 Ὅτε γὰρ περιτομὴ τί
ἔστιν οὔτε ἀκροβυστία ἀλλὰ καινὴ κτίσις. 16 καὶ ὅσοι
τῷ κανόνι τούτῳ στοιχήσουσιν, εἰρήνη ἐπ' αὐτοὺς καὶ
ἔλεος καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τοῦ θεοῦ.

17 Τοῦ λοιποῦ κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω· ἐγὼ γὰρ
τὰ στίγματα τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω.

18 Ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ
τοῦ πνεύματος ὑμῶν, ἀδελφοί· ἀμήν.

2K 11,18!

1K 1,31; 2.2 Ph 3,3

1K 7,19!

2K 5,17!

Ph 3,16v.1 · Ps
125,5; 128,6

L 11,7!

3 Mcc 2,29 Ap 13,
16! · 2K 4,10 Ph
3,10 | Ph 4,23 2T
4,22 Phm 25

Greek Text
(conclusion of
Galatians and
beginning of
Ephesians)

A-Title "To the
Ephesians"
(note the NA²⁷
considers this a
variant)

B-Variant #1

C-Variant #2
(the UBS⁴ does
not note this
minor variant)

F-Cross-
references

ΠΡΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥΣ

Act 18,19-21,24;
19,1-20,23-40 1T
1,3 2T 1,18; 4,12
Ap 1,11; 2,1

1K 1,1!

1K 1,2 Kol 1,2

R 1,7!

2K 1,3!

1 Παῦλος ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ διὰ θελήματος
θεοῦ τοῖς ἁγίοις τοῖς οὖσιν [ἐν Ἐφέσῳ] καὶ πι-
στοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, 2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ
θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

3 Εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν

12 τῷ Ἰησοῦ φ⁴⁶ B 1175 pc | txt Ἕ Λ C D F G Ψ 0278. 33. 1739 ℳ latt sy | ρ-κονται φ⁴⁶ A
C F G L K P 0278. 6. 81. 104. 326. 629. 1175. 1241^s. 1505. 2464^c pm | txt Ἕ B D Ψ 33. 365.
614. 630. 1739. 2464* pm • 13 ρ-τετμημενοι φ⁴⁶ B (F G) L Ψ 6. 365. 614. 630. 1175 pm b
d r sa? bo; Ambst | txt Ἕ A C D K P 0278. 33. 81. 104. 1241^s. 1505. 1739. 2464 pm a f vg sy
sa? • 15 ρ (5,6) εν γαρ Χριστω Ιησου ουτε Ἕ A C D F G 0278. (1739^c). 1881 ℳ lat sy^h**
sa^{mss} bo | txt φ⁴⁶ B Ψ 33. 1175. 1505. 1739* r (sy^p) sa^{mss}; Ambst GrNy Chr | ρισχυει Ἕ² D²
Ψ 1881 ℳ lat sy^h | txt φ⁴⁶ Ἕ* A B C D* F G 0278. 6. 33. 81. 1175. 1241^s. 1739. 2464 pc
sy^p.hmg co; Ambst • 16 ρ-σωσιν φ⁴⁶ | -χουσιν A C* D F G 1739. 1881 pc it; Ambst | txt Ἕ
B C² Ψ 0278. 33 ℳ • 17 ρ Χριστου P Ψ 0278. 81. 365. 1175. 2464 pc bo | κυριου Ιησ. C³
D² (1739). 1881 ℳ vg^{cl} sy^p | κυρ. ημων (- Ἕ D¹) Ιησ. Χρ. Ἕ D* F G it (sa^{mss}); Ambst Pel |
txt φ⁴⁶ A B C* 33. 629. 1241^s pc f t vgst sa^{mss} • 18 ρ Ἕ P 1241^s. 1739. 1881. 2464 pc

Subscriptio: Προς Γαλατας Ἕ A B* C (D, F G) Ψ 33 pc | (+ Παυλου αποστολου
επιστολη 0278) πρ. Γ. εγραφη απο Ρωμης (+ υπο Παυλου και των αδελφων 81 pc) B¹
0278. 1739. 1881 ℳ | - φ⁴⁶ 323. 365. 629. 2464 pc

Inscriptio (cf vs 1): 'ad Laodicenses Mcion^{T, E}

¶ 1,1 ρ Ἕ A F G Ψ 1739. 1881 ℳ it vg^{cl} sy^p | txt φ⁴⁶ B D P 0278. 33. 1505 pc b vgst.ww sy^h;
Ambst | πασιν τ. Ἕ² A P 81. 326. 629. 2464 pc b f vg^(cl).st.ww bo | - φ⁴⁶ | txt Ἕ* B D F G Ψ
0278. 33. 1739. 1881 ℳ a r; MVict Hier φ⁴⁶ Ἕ* B* 6. 1739; (Mcion^{T, E} cf Inscr.) | txt Ἕ²
A B² D F G Ψ 0278. 33. 1881 ℳ latt sy co • 3 □ B

Textual
Apparatus
with
assortment
of symbols

D-Variant in
title explained

E-Variant #1
explained

A Look Inside the UBS⁴

A) Title - "To the Ephesians"	<p>→ ΠΡΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥΣ</p>	
B-Variant #1	<p>Salutation</p> <p>1 Παῦλος ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος θεοῦ^a τοῖς ἀγίοις τοῖς οὖσιν ἔν Ἐφέσω¹ καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,^b 2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.^c</p>	Text of the New Testament in Greek
C-Variant #2	<p>Spiritual Blessings in Christ</p> <p>3^d Εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ εὐλόγησας ἡμᾶς ἐν πάσῃ εὐλογία πνευματικῇ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ, 4 καθὼς ἐξελέξατο ἡμᾶς ἐν αὐτῷ πρὸ καταβολῆς κόσμου εἶναι ἡμᾶς ἁγίους καὶ ἀμώμους κατενώπιον αὐτοῦ^e ἐν ἀγάπῃ,^f 5 προορίσας ἡμᾶς εἰς υἰοθεσίαν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς αὐτόν, κατὰ τὴν εὐδοκίαν τοῦ θελήματος αὐτοῦ, 6 εἰς ἔπαινον δόξης τῆς χάριτος αὐτοῦ ἧς ἐχαρίτωσεν ἡμᾶς ἐν τῷ ἡγαπημένῳ^{2,8} 7 ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ</p>	Text of the New Testament in Greek
D-Level of Certainty and variant reading		H-manuscripts that give alternate readings
E-Greek manuscripts	<p>¹ 1 {C} ἐν Ἐφέσω¹ ² A B² D F G Ψ^c (Ψ* illegible) 075 0150 33 81 104 256 263 365 424* 436 459 1175 1241 1319 1573 1852 1881 1912 1962 2127 2200 2464 Byz [K L P] Lect it^{ar, b, d, f, g, o, r} vg syr^{p, h} cop^{sa, bo} arm eth geo slav Ps-Ignatius Chrysostom Theodore^{lat}; Victorinus-Rome Ambrosiaster Jerome Pelagius // omit ⁴⁶ ⁸ B* 6 424^c 1739 Marcion^{acc} to Tertullian Origen^{vid}</p>	Textual Apparatus
F-Lectonaries and Versions	<p>² 6 {A} ἡγαπημένῳ² ⁴⁶ ⁸ A B D² Ψ 075 0150 6 33 81 104 256 263 365 424 436 459 1175 1241 1319 1573 1739 1852 1881 1912 1962 2127 2200 2464 Byz [K L P] Lect vg^{ww, st} syr^{p, pal} arm geo slav Origen^{acc} to Jerome Didymus^{vid} Chrysostom Theodore^{lat}; Jerome mss^{acc} to Jerome Pelagius^{com} Orosius // ἡγαπημένῳ υἱῷ αὐτοῦ D* F G it^{ar, b, d, f}</p>	Textual Apparatus
G-Ch. Fathers		I-various symbols and abbreviations
J-Discourse Segmentation	<p>^a 1 P: RSV TEV NIV NRSV // ^b P: RSV TEV NIV Lu REB NRSV // ² P: TR WH AD NA M // MS: N¹ B^d 3-14 Poetic structure: NJB TOB // ⁴ C: AD RSV TEV Seg FC NIV VP Lu TOB^{mg} REB^{mg} // as text: RSV^{mg} TEV^{mg} FC^{mg} VP^{mg} // / NO C: AD RSV TEV Seg FC NIV VP Lu TOB^{mg} REB^{mg} // as text: RSV^{mg} TEV^{mg} FC^{mg} VP^{mg} // ⁶ SP: NA // P: FC Lu</p>	Textual Apparatus
K-Cross References	<p>1 Παῦλος ... θεοῦ 1 Cor 1.1; Col 1.1 3 ὁ εὐλόγησας ... Χριστῷ Eph 2.6 4 ἐξελέξατο ... αὐτῷ Jn 15.16; 17.24; 2 Th 2.13 εἶναι ... αὐτοῦ Eph 5.27; Col 1.22 5 εἰς υἰοθεσίαν ... Χριστοῦ Jn 1.12 6 τῷ ἡγαπημένῳ Mt 3.17; Col 1.13 7 ἐν ... παραπτώματων Col 1.14, 20</p>	Textual Apparatus